

ಬಾಳಿಗೊಂದು ಬೆಳಕು - ರಾಮಾಯಣದ ದೃಷ್ಟಿ

(Baaligondu Belaku - Ramayanada Drishti)

ಸಂಪಾದಕರು

ಪ್ರೊ|| ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ



ಶ್ರೀ ಜಯರಾಮ ಸೇವಾ ಮಂಡಳಿ (ರಿ)

ನಂ. 492/ಎ, ಶ್ರೀ ಜಯರಾಮ ಸೇವಾ ಮಂಡಳಿ ರಸ್ತೆ,
8ನೇ ಬಡಾವಣೆ, ಜಯನಗರ, ಬೆಂಗಳೂರು-560070

ದೂರವಾಣಿ : 22445232

www.jayaramasevamandali.com

ಒಂದು ಕಿರು ಪರಿಚಯ

ಕಳೆದ ನಲವತ್ತು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಧಾರ್ಮಿಕ, ಸಾಮಾಜಿಕ, ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಬೌದ್ಧಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ನಡೆಸುತ್ತಾ ಬಂದಿರುವ ಶ್ರೀಜಯರಾಮ ಸೇವಾಮಂಡಲಿಯು ತನ್ನ ಬೆಳ್ಳಿಹಬ್ಬದ ಸವಿನೆನಪಿಗಾಗಿ ರಾಮಾಯಣದಲ್ಲಿನ ವೈವಿಧ್ಯಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲ ಶ್ರೀಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೂ ತಲುಪಿಸುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ನಾಡಿನ ಹೆಸರಾಂತ ವಿದ್ವಾಂಸರುಗಳ ಮೂಲಕ ಅನೇಕ ಉಪನ್ಯಾಸಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿ “ಶ್ರೀರಾಮಸಂಭವ” ಎನ್ನುವ ತನ್ನ ಮೊದಲ ಗ್ರಂಥವನ್ನು 1995-96ರಲ್ಲಿ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಿ ಯಶಸ್ವಿಯಾಯಿತು. ಅದರ ಮುಂದಿನ ಹೆಜ್ಜೆ ರಾಮಾಯಣದಲ್ಲಿನ ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಮುಖಗಳನ್ನು ವಿದ್ವಾಂಸರುಗಳ ಮೂಲಕ ಉಪನ್ಯಾಸ ಮಾಡಿಸಿ ಅದರ ಸಾರವನ್ನು ಗ್ರಂಥರೂಪದಲ್ಲಿ ಹೊರತರುವುದೇ ಮಂಡಲಿಯ ಉದ್ದೇಶ. ಈ ವಿಚಾರವನ್ನು ಮಥಿಸಿ ಉಪನ್ಯಾಸ ಸಪ್ತಾಹವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಲಾಯಿತು.

ಪ್ರಥಮವಾಗಿ ರಾಮಾಯಣವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಿರುವ ಸಂಸ್ಕೃತ ವಿದ್ವಾಂಸರಿಂದ ಈ ಕೆಲಸ ಸುಲಭವಾಗಬಹುದೆಂದು ಡಾ॥ ಸಿ.ಎಲ್. ಪ್ರಭಾಕರ್ ಅವರ ಸಹಕಾರದಿಂದ ಅನೇಕ ವಿದ್ವಾಂಸರನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಲಾಯಿತು. ಅವರೆಲ್ಲ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಈ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಗೌರವದಿಂದಲೂ ಸಹಕರಿಸಿದರು.

ಈ ಸಪ್ತಾಹದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದ ಎಲ್ಲ ಉಪನ್ಯಾಸಕರು ಪ್ರಸಿದ್ಧ ವಿದ್ವಾಂಸರು. ಶ್ರೀ ಜಯರಾಮಸೇವಾ ಮಂಡಲಿಯ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೀತಿ-ವಿಶ್ವಾಸಗಳಿಂದ ಅವರವರ ಉಪನ್ಯಾಸಗಳನ್ನು ನಮ್ಮ ನಿರೀಕ್ಷೆಗೆ ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ರಚಿಸಿಕೊಟ್ಟು ಉಪಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅವರ ಕಾರ್ಯದಿಂದ ಗ್ರಂಥದ ಗೌರವ ಹೆಚ್ಚಿದೆ. ಇಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಉಪನ್ಯಾಸಗಳೂ ಬೇರೆಬೇರೆ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ರಚಿತವಾಗಿವೆ. ರಾಮಾಯಣದ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ವಿವಿಧ ಬಗೆಯಲ್ಲಿ ವಿಮರ್ಶಿಸಿರುವುದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ಓದುಗರಿಗೆ ಅದನ್ನು ನೆನಪಿಗೆ ತರಲು ಈ ಗ್ರಂಥಕ್ಕೆ “ಬಾಳಿಗೊಂದು ಬೆಳಕು - ರಾಮಾಯಣದ ದೃಷ್ಟಿ” ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಇಡಲಾಗಿದೆ.

ರಾಮಾಯಣವು ನಮ್ಮ ಆದಿಕಾವ್ಯ, ಮಹಾಕಾವ್ಯ - ಅಲ್ಲದೆ ವಿಶ್ವವ್ಯಾಪಿಯಾದ ಗೌರವವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ರಾಷ್ಟ್ರದ ಇತಿಹಾಸ ಇದು. ವಿಶ್ವದ ಅನೇಕ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕವಾದ ಈ ಮಹಾಕೃತಿ, ರಾಷ್ಟ್ರದ ಅನೇಕ ಭಾಷೆಗಳ ಅನೇಕ ಕಾವ್ಯಗಳಿಗೆ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಬೀರಿರುವ ಕಾವ್ಯ. ವಾಲ್ಮೀಕಿಯ ಕಾವ್ಯದ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಏನೇನು ವ್ಯತ್ಯಾಸಗಳಾಗಿವೆ

ಇತರ ಮತಗಳಲ್ಲಿ ಎಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸಲು ಜೈನರಾಮಾಯಣ ಎಂಬ ವಿಶಿಷ್ಟ ಉಪನ್ಯಾಸವನ್ನು ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಇಂಡೋನೇಷಿಯದ ರಾಮಕೀನ್ ಎಂಬ ಕಾವ್ಯದ ಕನ್ನಡ ಅನುವಾದದ ಸ್ವಲ್ಪಭಾಗವನ್ನು ಈ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಅಳವಡಿಸಲು ಒಪ್ಪಿಗೆ ಇತ್ತ ಡಾ॥ ರಂಗನಾಥ ಅವರಿಗೆ ನಾವು ಕೃತಜ್ಞರಾಗಿದ್ದೇವೆ.

ರಾಮಾಯಣವು ಸೀತಾಚರಿತ್ರೆಯೇ ಸರಿ ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಆ ದಿನದ ಉಪನ್ಯಾಸಕಿ ವಿದುಷಿ ಲಲಿತಮ್ಮ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಸೀತಾಚರಿತ್ರ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನೇ ಪಡೆದ ಗ್ರಂಥವಿದೆ. ಅದು ಅದ್ಭುತ ರಾಮಾಯಣ. ಈ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಮುದ್ದಣ ಕವಿಯು ಹಳಗನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಅದನ್ನು ಹೊಸಗನ್ನಡಕ್ಕೆ ಪರಿವರ್ತಿಸಿ ಈ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಅಳವಡಿಸಲಾಗಿದೆ. ಆ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಒಂದೆರಡು ತುಂಬ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾದ ವಿವರಗಳು ಇವೆ. ಓದುಗರು ಅದನ್ನು ಸವಿಯುವುದರಲ್ಲಿ ಅನುಮಾನವಿಲ್ಲ. ಈ ಸಲದ ಶ್ರೀಜಯರಾಮ ಸೇವಾ ಮಂಡಲಿಯ ಕಾರ್ಯವು ಪ್ರಯೋಜನಕರವಾಗಿ ಕಂಡುಬಂದರೆ ಮುಂದಿನ ರಾಮನವಮಿಯ ವೇಳೆಗೆ ಸಂಸ್ಕೃತದ ಕೆಲವು ರಾಮಾಯಣ ನಾಟಕಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮತ್ತೊಂದು ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಬಹುದು.

ಈ ಗ್ರಂಥದ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಲು ನಾವು ಕೆಲವು ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಸುಮಾರು ನೂರು ವರ್ಷಗಳ ಹಿಂದೆ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದ್ದ, ಈಗ ಅನುಪಲಬ್ಧವಾಗಿರುವ ಚಿತ್ರರಾಮಾಯಣ ಎಂಬ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದ ಅನೇಕ ವರ್ಣಚಿತ್ರಗಳಿದ್ದವು. ಪ್ರಾಚೀನವಾದರೂ ಸುಂದರವಾಗಿರುವ ಈ ಚಿತ್ರಗಳು ಭವ್ಯವಾಗಿವೆ. ಆ ಚಿತ್ರಗಳಿಗೆ ಚಿತ್ರರಾಮಾಯಣ ಗ್ರಂಥದ ಮಾಲೀಕರಿಗೆ ನಾವು ಕೃತಜ್ಞರಾಗಿದ್ದೇವೆ.

ಈ ಕೆಳಕಂಡ ವಿದ್ವಾಂಸರುಗಳು ತಮಗೆ ಕೊಟ್ಟ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ತಮ್ಮ ಅನಿಸಿಕೆಯನ್ನು ಶ್ರೋತೃಗಳ ಮುಂದೆ ಮಂಡಿಸಿ ತಾವೂ ಆನಂದಪಡುವುದರ ಜೊತೆಗೆ ಸಭೆಯನ್ನು ಸಂತೃಪ್ತಪಡಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಡಾ॥ ಸಿ.ಎಲ್. ಪ್ರಭಾಕರ್ ಡಾ॥ ಎಸ್.ಕೃಷ್ಣ ಕುಮಾರ್, ಡಾ॥ ವನಿತಾರಾಮಸ್ವಾಮಿ, ಶ್ರೀಸೂರ್ಯನಾರಾಯಣ, ಡಾ॥ ವೈ.ಎಸ್. ಗಾಯತ್ರಿ, ಪ್ರೊ॥ ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಜಿ. ವೆಂಕಟೇಶ, ಶ್ರೀ ಎಲ್. ಸುಬ್ರಮಣ್ಯ, ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ ರಂಗಪ್ರಿಯ ಸ್ವಾಮಿಗಳು, ಪ್ರೊ॥ ಕೆ.ಇ. ರಾಧಾಕೃಷ್ಣ, ಡಾ॥ ಎಸ್.ಆರ್. ಲೀಲಾ, ಶ್ರೀಮತಿ ಲಲಿತಮ್ಮ, ಡಾ॥ ಎನ್.ಎಸ್. ಅನಂತರಂಗಾಚಾರ್, ಡಾ॥ ಪಿ.ವಿ. ನಾರಾಯಣ, ಡಾ॥ ಡಿ.ಬಿ. ಘರೆ, ಮತ್ತು ಶ್ರೀ ರಾಮಯ್ಯ ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ಗೌರವಪೂರ್ಣ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳು.

ಈ ಉನ್ನತ ಕಾರ್ಯದ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ತಮ್ಮನ್ನು ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡ ಪ್ರೊ. ಜಿ.ವಿ.ಯವರಿಗೆ ನಮ್ಮ ಸಾಷ್ಟಾಂಗ ನಮಸ್ಕಾರಗಳು. ಈ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ತರುವಲ್ಲಿ ಸೂಕ್ತ

ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ನೀಡಿದ್ದಲ್ಲದೆ ಸಂಪಾದಕತ್ವವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡು, ಉಪನ್ಯಾಸಕಾರರಿಗೂ ಸಲಹೆಗಳನ್ನು ನೀಡಿ ಸಾಕಷ್ಟು ಶ್ರಮವಹಿಸಿದವರು ಶಬ್ದಬ್ರಹ್ಮ ಪ್ರೊ.ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯನವರು. ಶ್ರೀಯುತರು ಆರಂಭದಿಂದಲೂ ಈ ಮಂಡಲಿಯ ಏಳಿಗೆಗಾಗಿ ನಮಗೆ ಕಾಲಕಾಲಕ್ಕೆ ಸಲಹೆಗಳನ್ನು ನೀಡಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಮುನ್ನಡೆಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಈ ಗ್ರಂಥಕ್ಕೆ ಮುನ್ನುಡಿಯೂ ಅವರದೇ. ನಮ್ಮ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಶ್ಲಾಘಿಸಿ ಬೆನ್ನು ತಟ್ಟಿ ಹುರಿದುಂಬಿಸಿ ಸಸಿಯಾಗಿದ್ದ ಈ ಸಂಸ್ಥೆ ಹೆಮ್ಮರವಾಗಿ ಬೆಳೆಯಲು ನಮಗೆ ದಾರಿದೀಪವಾಗಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಮುನ್ನಡೆಸಿದ್ದಾರೆಂದರೆ ಅತಿಶಯೋಕ್ತಿಯಲ್ಲ. ನಮ್ಮೆಲ್ಲರ ಅಚ್ಚುಮೆಚ್ಚಿನ ಜಿ.ವಿ.ಯವರಿಗೆ ಪ್ರೀತ್ಯಾದರದ ಗೌರವಪೂರ್ಣ ಅನಂತಾನಂತ ನಮನಗಳು. ಇದು ಸಾಲದು, ಮತ್ತೆ ಮುಂದೆ ನಾವು ಯಾವ ಭಾಗವನ್ನು ಆಯ್ದುಕೊಂಡು ಇದೇ ರೀತಿ ಉಪನ್ಯಾಸಮಾಲಿಕೆಗಳನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿ ಮತ್ತೊಂದು ಗ್ರಂಥ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡುವ ಉದ್ದೇಶ ನಮಗೆ ಬಂದರೂ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹತುಂಬಿ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿ ನಾವು ಕಾರ್ಯತತ್ಪರರಾಗುವಂತೆ ಪ್ರೇರೇಪಿಸುತ್ತಾರೆ ಶ್ರೀ ಜಿ.ವಿ.ಯವರು. ಅಂತಹ ಪ್ರೊ.ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯನವರಿಗೆ ನಮ್ಮೆಲ್ಲರ ಆರಾಧ್ಯ ದೈವ ಶ್ರೀಜಯರಾಮನ ಕೃಪೆಯು ಅನಂತವಾಗಿರಲಿ ಎಂದು ಹಾರೈಸುತ್ತೇವೆ.

ಇದು ಕಾಲಕಾಲಕ್ಕೆ ನಾನಾ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಅವತರಿಸಿದ ರಾಮಾಯಣ ಕಾವ್ಯಗಳ ಸ್ವಾರಸ್ಯ-ಸಂದೇಶಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾತ್ರ. ನಮ್ಮ ಈ ಕೆಲಸ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಎಂಬ ಭಾವನೆ ನಮಗಿಲ್ಲ. ಈ ದಿಶೆಯಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಹಂಬಲ ಇದೆ.

ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಕೊಂಡು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಎಲ್ಲ ಓದುಗರು ಶ್ರೀ ಜಯರಾಮ ಸೇವಾಮಂಡಲಿಯ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಂಡು ದೈವಾನುಗ್ರಹವನ್ನು ಪಡೆಯಲಿ.

ಪುಸ್ತಕದ ಪರಿವಿಡಿ

ಕ್ರಮ ಸಂಖ್ಯೆ	ಲೇಖನಗಳು	ಲೇಖಕರು
1.	ರಾಮಾಯಣದಲ್ಲಿ ದಶರಥನ ಸಂಸಾರ	ಪ್ರೊ ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ
2.	ರಾಮಾಯಣದಲ್ಲಿರುವ ವೈದಿಕ ಸಂಸ್ಕೃತಿ	ಡಾ ಸಿ.ಎಲ್. ಪ್ರಭಾಕರ್
3.	ರಾಮಾಯಣದಲ್ಲಿ ಶಾಶ್ವತ ಮೌಲ್ಯಗಳು	ಡಾ ವನಿತಾ ರಾಮಸ್ವಾಮಿ
4.	ರಾಮನ ಪಿತೃವಾಕ್ಯ ಪರಿಪಾಲನೆ	ಶ್ರೀ ಸೂರ್ಯನಾರಾಯಣ
5.	ರಾಮನ ಗುಣಶೀಲಗಳು	ಡಾ ಎಸ್. ಕೃಷ್ಣಕುಮಾರ್
6.	ರಾಮಾಯಣದಲ್ಲಿ ವಾತ್ಸಲ್ಯದ ಪ್ರಭಾವ	ಡಾ ವೈ.ಎಸ್. ಗಾಯತ್ರಿ
7.	ದಾಂಪತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅನ್ಯೋನ್ಯತೆ	ಪ್ರೊ ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಜಿ. ವೆಂಕಟೇಶ
8.	ರಾಮಾಯಣದಲ್ಲಿ ಋಷ್ಯಾಶ್ರಮಗಳು	ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ರಂಗಪ್ರಿಯ ಸ್ವಾಮಿಗಳು
9.	ರಾಮಾಯಣದಲ್ಲಿರುವ ರಾಮ ಸ್ತೋತ್ರಗಳು	ಶ್ರೀ ಎಲ್. ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ
10.	ಭರತನ ಸೋದರ ಪ್ರೀತಿ	ಡಾ ಅನಂತರಂಗಾಚಾರ್ ಎನ್.ಎಸ್.
11.	ರಾಮಾಯಣ - ಸ್ಮೃತವಾದದ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ	ಡಾ ಎಸ್.ಆರ್. ಲೀಲಾ
11.	ರಾಮಾಯಣವನ್ನು ಸೀತಾ ಚರಿತ್ರೆ ಎನ್ನುವುದು?	ಶ್ರೀಮತಿ ಲಲಿತಮ್ಮ
13.	ರಾಮಾಯಣ ಮತ್ತು ಪ್ರಜಾಪ್ರಭುತ್ವ	ಪ್ರೊ ಕೆ.ಇ. ರಾಧಾಕೃಷ್ಣ
14.	ಕುಂಭಕರ್ಣ - ವಾಲ್ಮೀಕಿ ಕಂಡಂತೆ	ಪ್ರೊ ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ
15.	ಜೈನ ರಾಮಾಯಣ	ಡಾ ಪಿ.ವಿ. ನಾರಾಯಣ
16.	ಇಂಡೋನೇಷಿಯದ ರಾಮಕೀನ್	ಡಾ ಎಸ್. ರಂಗನಾಥ್
17.	ಸೀತಾಚರಿತ್ರೆಯೆಂಬ ಒಂದು ಗ್ರಂಥ - ಅದ್ಭುತ ರಾಮಾಯಣ	ಪ್ರೊ ಜಿ. ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ